

Bruselj, 24. oktober 2023  
(OR. en)

14499/1/23  
REV 1

**Medinstitucionalna zadeva:**  
**2023/0301(NLE)**

**PECHE 468**

**DOPIS**

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pošiljatelj:     | predsedstvo                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Prejemnik:       | Svet                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Št. predh. dok.: | ST 14024/1/23 REV 1                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Zadeva:          | Predlog UREDBE SVETA o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2024 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2023/194 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah<br>– politični dogovor |

V prilogi vam pošiljamo kompromisno besedilo predsedstva o navedenem predlogu<sup>1</sup>, o katerem se je Svet dogovoril 24. oktobra 2023 in ki vsebuje:

1. spremembe uvodnih izjav in členov predloga Komisije, ki so označene s **krepkim in podčrtanim tiskom** oziroma nadomeščene z [...],
2. revidirane ravni TAC iz priloge k predlogu Komisije,
3. izjave.

<sup>1</sup> Spremembe, prikazane v tem dokumentu, se nanašajo na prečiščeno različico predloga z dne 19. oktobra 2023 (dok. 14024/1/23 REV 1). V tem dokumentu so prikazane le spremembe, medtem ko nespremenjeni deli besedila niso vključeni. Spremembe vključujejo posodobitve predloga Komisije iz tretjega delovnega dokumenta služb Komisije z dne 20. oktobra 2023 (dok. 14524/23).

## 1. SPREMEMBE UVODNIH IZJAV IN ČLENOV

### Uvodna izjava 7 se spremeni:

- (7) ICES za nekatere staleže, ki jih zajema Uredba (EU) 2016/1139, priporoča nični ulov [...]. Če pa bi bili TAC določeni na priporočenih ravneh, bi obveznost iztovarjanja celotnega ulova, vključno s prilovom teh staležev pri mešanem ribolovu, privedla do pojava, imenovanega „vrsta, ki omejuje ribolov“. „Vrsta, ki omejuje ribolov“ je vrsta, za katero kvota ni določena in ki lahko povzroči, da eno ali več ribiških plovil preneha ribolov, tudi če še vedno ima kvoto za druge vrste. Zato je primerno določiti posebne TAC za prilov navedenih staležev, da bi se doseglo ravnotežje med nadaljevanjem ribolova (zaradi morebitnih resnih socialno-ekonomskih posledic v primeru nenadaljevanja) in potrebo po doseganju dobrega biološkega statusa navedenih staležev, ob upoštevanju, da je pri mešanem ribolovu vse staleže težko loviti pri največjem trajnostnem donosu. Ravni navedenih prilovnih TAC bi bilo treba določiti tako, da se zagotovi zmanjšanje umrljivosti navedenih staležev, spodbudi večja selektivnost in omogoči izogibanje prilovu teh staležev. Da bi se zmanjšal ulov staležev, za katere so določeni prilovni TAC, bi bilo treba ribolovne možnosti za ribolov, pri katerem se ulovijo ribe iz teh staležev, določiti na ravneh, ki pripomorejo k temu, da se biomasa ogroženih staležev obnovi na trajnostno raven.

### Uvodna izjava 7a se spremeni:

- (7a) Po podatkih ICES se pri veliki večini ribolova v Baltskem morju vsaj do neke mere mešajo vrste<sup>2</sup>. To mešanje zajema vrste, ki se upravljajo s TAC EU, in vrste, ki se ne upravljajo s TAC EU. Največ mešanja je med pelagičnimi vrstami in pridnenimi vrstami. ICES za leto 2024 priporoča nični ulov atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja, trske iz vzhodnega Baltskega morja in atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena. [...] **Poleg tega** se za trsko iz zahodnega Baltskega morja v skladu s previdnostnim mnenjem ICES priporoča izjemno nizek ulov. Če bi bili torej TAC za te staleže določeni na ravneh, ki jih priporoča ICES, bi to pomenilo, da bi plovila, ki lovijo zlasti morsko ploščo [...], leta 2024 prenehala z ribolovom. Na podlagi podatkov EUMOFA je vrednost ulova morske plošče [...], ki se lahko lovi v okviru predlaganih TAC, ob prvi prodaji ocenjena na 24,5 milijona EUR [...] <sup>3</sup>. Veliko ribolova, zlasti malega priobalnega ribolova, v okviru katerega se lovijo vrste, ki se ne upravljajo s TAC EU, bi moralo leta 2024 ustaviti ribiške dejavnosti. Zato je primerno, da se pod določenimi pogoji določi TAC za prilov „vrst, ki omejujejo ribolov“, in sicer za [...] atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja, [...] trsko iz vzhodnega Baltskega morja, trsko iz zahodnega Baltskega morja in atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena.

---

<sup>2</sup> ICES, Pregled ribištva v ekoregiji Baltskega morja <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21646934>.

<sup>3</sup> Na podlagi podatkov Evropske opazovalnice trgov za proizvode iz ribištva in akvakulture (EUMOFA) o ceni ob prvi prodaji in količini iztovorjenih rib, izračunanih kot povprečje za leti 2019 in 2021 za posamezne države članice, nato pretvorjenih v ceno ob prvi prodaji in nazadnje pomnoženih s kvoto, dodeljeno državi članici za leto 2024. Cena ob prvi prodaji je cena iztovorjenih rib, ki se prodajo ali evidentirajo v dražbenem centru za registrirane kupce ali organizacije proizvajalcev. Ocenjena vrednost, ki temelji na ceni ob prvi prodaji, je torej vrednost šele na prvi stopnji vrednostne verige.

Uvodna izjava 8 se spremeni:

- (8) Kar zadeva stalež trske iz vzhodnega Baltskega morja, ICES ocenjuje, da je biomasa staleža trske iz vzhodnega Baltskega morja še vedno pod mejno referenčno točko za biomaso drstitvenega staleža, pod katero se lahko zmanjša reprodukativna sposobnost ( $B_{lim}$ ), in se je v primerjavi z letom 2022 le malo povečala. Zato ICES že peto leto zapored odsvetuje ulov trske iz vzhodnega Baltskega morja<sup>4</sup>. V teh okoliščinah je v skladu z [...] Uredbo (EU) št. 1380/2013 primerno ohraniti prepoved ciljno usmerjenega ribolova in s tem funkcionalno povezane popravne ukrepe [...]. Ribolovne možnosti za neizogibni prilov bi bilo treba določiti na nizki ravni, pri čemer bi bilo treba preprečiti pojav, imenovan „vrsta, ki omejuje ribolov“.

Uvodna izjava 9 se spremeni:

- (9) Kar zadeva stalež trske iz zahodnega Baltskega morja, je ICES zaradi nenehnih negotovosti, navedenih v mnenju, svoje mnenje popravil navzdol<sup>5</sup> na previdnostno mnenje. Zdaj iz njega izhaja, da je stalež zadnjih 15 let večinoma pod  $B_{lim}$ , leta 2022 pa je bil na rekordno nizki ravni. V skladu s previdnostnim mnenjem se priporoča izjemno nizek ulov. V teh okoliščinah je v skladu z [...] Uredbo (EU) št. 1380/2013 primerno ohraniti prepoved ciljno usmerjenega ribolova in s tem funkcionalno povezane popravne ukrepe **ter prepovedati rekreacijski ribolov trske iz zahodnega Baltskega morja**[...]. Ribolovne možnosti za neizogibni prilov bi bilo treba določiti na nizki ravni, pri čemer bi bilo treba preprečiti pojav, imenovan „vrsta, ki omejuje ribolov“.

Uvodna izjava 10 se spremeni:

- (10) Kar zadeva atlantskega lososa v podrazdelkih ICES 22 do 31, je ICES ohranil svoje mnenje o ničnem ulovu, omejil možnost nadaljevanja ciljno usmerjenega priobalnega poletnega ribolova na podrazdelek ICES 31 in ustrezno navzdol popravil svoje mnenje o ulovu<sup>6</sup>. V teh okoliščinah je v skladu z [...] Uredbo (EU) št. 1380/2013 primerno prilagoditi ribolovno območje in raven ribolovnih možnosti v skladu z mnenjem ICES ter ohraniti s tem funkcionalno povezane popravne ukrepe.

Uvodna izjava 14 se nadomesti z:

- (14) ICES je za ribolov atlantskega sleda iz Botnijskega zaliva, ki je s socialno-ekonomskega vidika zelo pomemben, podal mnenje o največjem trajnostnem donosu z razponi**

---

<sup>4</sup> <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820497>.

<sup>5</sup> <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820494>.

<sup>6</sup> <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820596>.

ulova<sup>7</sup>. Poleg tega je biomasa tega staleža pod referenčno točko, pod katero je treba sprejeti posebne ustrezne ukrepe upravljanja ( $B_{trigger}$ ), obstaja pa tudi verjetnost, da stalež leta 2025 pade pod  $B_{lim}$ . V teh okoliščinah je v skladu z Uredbo (EU) 2016/1139 primerno določiti ribolovne možnosti v spodnjem razponu  $F_{MSY}$ .

Uvodna izjava 15 se spremeni:

- (15) ICES ocenjuje, da se je biomasa staleža atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja sicer povečala, vendar je še vedno le 71 %  $B_{lim}$ <sup>8</sup>. Poleg tega prirast ostaja na rekordno nizkih ravneh, biomasa pa se leta 2025 naj ne bi obnovila nad  $B_{lim}$ . Zato ICES že šesto leto zapored odsvetuje ulov atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja. V teh okoliščinah je **v skladu z [...] Uredbo (EU) 2016/1139 primerno ohraniti prepoved ciljno usmerjenega ribolova in ribolovne možnosti za neizogibni prilov [...] določiti [...] na nizki ravni [...], da se prepreči [...] pojav, imenovan „vrsta, ki omejuje ribolov“.**

Uvodna izjava 16 se nadomesti z:

- (16) ICES je za ribolov atlantskega sleda iz osrednjega Baltskega morja, ki je s socialno-ekonomskega vidika zelo pomemben, podal mnenje o največjem trajnostnem donosu z razponi ulova<sup>9</sup>. Ob tem je tudi ocenil, da je bil ta stalež zadnjih 30 let, tudi v zadnjih letih, večinoma pod  $B_{lim}$  ter da obstaja verjetnost, da bo stalež v letu 2025 ostal pod  $B_{lim}$ . V teh okoliščinah je v skladu z Uredbo (EU) 2016/1139 primerno določiti ribolovne možnosti v nižjem razponu  $F_{MSY}$  in določiti prepoved ribolova s pelagičnimi vlečnimi mrežami v času drstenja kot dodatni popravni ukrep, funkcionalno povezan z ribolovnimi možnostmi.**

Uvodna izjava 17 se spremeni:

- (17) ICES ocenjuje, da je biomasa atlantskega sleda iz Riškega zaliva nad  $B_{trigger}$ , ribolovni pritisk pa na  $F_{MSY}$ <sup>10</sup>. [...] **Zato** je primerno, da se ribolovne možnosti v skladu z Uredbo (EU) 2016/1139 [...] določijo pri točkovni vrednosti  $F_{MSY}$ [...].

Uvodna izjava 18 se spremeni:

---

<sup>7</sup> <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820521>.

<sup>8</sup> <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21907944>.

<sup>9</sup> <https://doi.org/10.17895/ices.advice.23310368>.

<sup>10</sup> <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820512>.

- (18) Kar zadeva morsko ploščo, ICES ocenjuje, da pri njenem ribolovu prihaja do prilova trske<sup>11</sup>. Zato je primerno, da se ribolovne možnosti za morsko ploščo [...] v skladu z [...] Uredbo (EU) 2016/1139 določijo **pod najnižjo vrednostjo v razponu F<sub>MSY</sub>**.

Uvodna izjava 19 se spremeni:

- (19) Kar zadeva papalino, ICES ocenjuje, da od leta 2014 ni bilo močne prirasti, čeprav je biomasa nad B<sub>trigger</sub><sup>12</sup>. Poleg tega ocenjuje, da je bila prirast v letih 2021 in 2022 rekordno majhna. Ribolov papaline je tudi pogosto mešani ribolov s sledom. Zato je primerno, da se ribolovne možnosti za papalino [...] v skladu z [...] Uredbo (EU) 2016/1139 določijo **v ustreznem nižjem razponu F<sub>MSY</sub>**.

Uvodna izjava 22 se spremeni:

- (22) Biomasa staležev trske iz vzhodnega Baltskega morja, trske iz zahodnega Baltskega morja [...] **in atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja je pod B<sub>lim</sub>**. [...] Za vse te staleže sta **leta 2024** dovoljena le prilov in znanstveni ribolov, **za atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja pa tudi mali priobalni ribolov**. Zato in glede na razmeroma majhno odpornost ekosistema Baltskega morja so se države članice, ki imajo delež kvot zadevnih TAC, zavezale, da v letu 2024 za te staleže ne bodo uporabljale vsakoletne prilagodljivosti iz člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013, da ulov v letu 2024 ne bo presegel ustreznih TAC. Poleg tega je v podrazdelkih 22 do 30 biomasa skoraj vseh rečnih staležev lososa pod mejno referenčno točko za proizvodnjo dveletnih lososov (R<sub>lim</sub>), v letu 2024 pa sta dovoljenja le prilov in znanstveni ribolov. Zato so zadevne države članice sprejele podobno zavezo v zvezi z vsakoletno prilagodljivostjo, povezano z ulovom atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena leta 2024.

Uvodna izjava 23 se nadomesti z:

- (23) Z Uredbo Sveta (EU) 2023/194<sup>13</sup> so za obdobje od **1. novembra 2022** do 31. oktobra 2023 določene ribolovne možnosti za norveškega moliča v **vodah Združenega kraljestva in Unije razdelka ICES 3a („Skagerrak-Kattegat“)**, vodah Združenega kraljestva in Unije podobmočja ICES 4 ter vodah Združenega kraljestva **razdelka ICES 2a („Severno morje“)**. Ribolovna sezona za norveškega moliča traja od 1. novembra do 31. oktobra **naslednje leto**. [...] **Unija in Združeno kraljestvo sta 16. oktobra 2023 opravila dvostranska posvetovanja v skladu s členom 498(2) sporazuma o trgovini in sodelovanju ter se dogovorila o TAC na podlagi mnenja ICES, objavljenega 9. oktobra**

<sup>11</sup> <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820533> in <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820539>.

<sup>12</sup> <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820581>.

<sup>13</sup> Uredba Sveta (EU) 2023/194 z dne 30. januarja 2023 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leto 2023, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2023 in 2024 (UL L 28, 31.1.2023, str. 1).

2023<sup>14</sup>. Rezultati posvetovanj so bili dokumentirani v pisnem zapisniku, ki ga je Svet potrdil 20. oktobra 2023, podpisala pa sta ga predstavnik Komisije v imenu Unije in vodja delegacije Združenega kraljestva v skladu s členom 498(6) sporazuma o trgovini in sodelovanju in Sklepom Sveta (EU) 2021/1875. Zadevne ribolovne možnosti za norveškega moliča v razdelku ICES 3a, vodah Združenega kraljestva in Unije podobmočja 4 ter vodah Združenega kraljestva razdelka ICES 2a za obdobje od 1. novembra 2023 do 31. oktobra 2024 bi bilo zato treba določiti na ravni, določeni v navedenem pisnem zapisniku.

Vstavi se naslednja uvodna izjava 24a:

**(24a) Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani in Protokol o izvajanju k navedenemu sporazumu<sup>15</sup> določata, da EU od vlade Grenlandije prejme 7,7 % TAC za kapelana (*Mallotus villosus*), ki se ulovi v grenlandskih vodah podobmočij ICES 5 in 14. Vlada Grenlandije je 5. oktobra 2023 EU obvestila, da ji na podlagi vmesnega znanstvenega mnenja, ki ga je objavil: Islandski inštitut za raziskovanje morja in sladkih voda ter v skladu s katerim ulov v „zimskem obdobju 2023/2024“ ne bi smel presegati nič ton, v tem trenutku za zadevno obdobje ne more ponuditi kapelana. Zato bi bilo treba do izdaje končnega znanstvenega mnenja, ki bi lahko vladi Grenlandije omogočilo, da EU ponudi kapelana, ribolovne možnosti za navedeni stalež v Uredbi (EU) 2023/194 označiti z „Se določi naknadno.“.**

Uvodna izjava 26 se nadomesti z naslednjim:

(26) Da bi se preprečila prekinitev ribolovnih dejavnosti, bi bilo treba določbe te uredbe v zvezi z Baltskim morjem uporabljati od 1. januarja 2024. Vendar pa bi se morala ta uredba uporabljati za norveškega moliča v razdelku ICES 3a, v vodah Združenega kraljestva in Unije podobmočja ICES 4 in vodah Združenega kraljestva razdelka ICES 2a od 1. novembra 2023 do 31. oktobra 2024, saj je to ribolovna sezona norveškega moliča. **Ta uredba bi se morala uporabljati za vahnjo v podobmočju ICES 4, razdelku ICES 6a in razdelku ICES 3a (Severno morje, zahodno od Škotske, Skagerrak) od 1. novembra 2023 do 31. decembra 2023, da se zagotovi popolna uporaba ribolovnih možnosti za leto 2023.** Zaradi nujnosti bi morala ta uredba začeti veljati takoj po objavi.

---

<sup>14</sup> [https://ices-library.figshare.com/articles/report/Norway\\_pout\\_i\\_Trisopterus\\_esmarkii\\_i\\_in\\_Subarea\\_4\\_and\\_Division\\_3\\_a\\_North\\_Sea\\_Skagerrak\\_and\\_Kattegat\\_/21907857?backTo=/collections/ICES\\_Advice\\_2023/6398177](https://ices-library.figshare.com/articles/report/Norway_pout_i_Trisopterus_esmarkii_i_in_Subarea_4_and_Division_3_a_North_Sea_Skagerrak_and_Kattegat_/21907857?backTo=/collections/ICES_Advice_2023/6398177).

<sup>15</sup> UL L 175, 18.5.2021, str. 3. Unija je s Sklepom Sveta (EU) 2021/2043 z dne 18. novembra 2021 o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani ter Protokola o izvajanju k navedenemu sporazumu (UL L 418, 24.11.2021, str. 1) odobrila Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani ter Protokol o izvajanju k navedenemu sporazumu.

Člen 5 se spremeni:

*Člen 5*

**Posebne določbe o dodelitvi ribolovnih možnosti**

1. Dodelitev ribolovnih možnosti državam članicam, kot je določena v tej uredbi, ne posega v:
  - (a) izmenjave na podlagi člena 16(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013;
  - (b) odbitke in ponovne dodelitve na podlagi člena 37 Uredbe (ES) št. 1224/2009;
  - (c) dodatna iztovarjanja, dovoljena na podlagi člena 3 Uredbe (ES) št. 847/96 [...] **ali** člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013;
  - (d) količine, zadržane v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 847/96 [...] **ali** prenesene v skladu s členom 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013;
  - (e) odbitke, izvedene na podlagi členov 105, 106 in 107 Uredbe (ES) št. 1224/2009.
2. Staleži, za katere velja previdnostni ali analitski TAC, so za namene vsakoletnega upravljanja TAC in kvot iz Uredbe (ES) št. 847/96 določeni v Prilogi k tej uredbi.
3. Če ni drugače določeno v Prilogi k tej uredbi, se za staleže, za katere velja previdnostni TAC, uporablja člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96, za staleže, za katere velja analitski TAC, pa člen 3(2) in (3) ter člen 4 navedene uredbe.
4. Člena 3 in 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporabljata, kadar država članica uporabi vsakoletno prilagodljivost, določeno v členu 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013.

Člen 7 se spremeni:

*Člen 7*

**Prepovedi ribolova za zaščito trske v času drstenja**

1. Ribolov s katero koli vrsto ribolovnega orodja v podrazdelkih 25 in 26 je prepovedan od 1. maja do 31. avgusta.
2. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja v naslednjih primerih:

- (a) za ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, če se te raziskave v celoti izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241;

za ribiška plovila Unije z dolžino čez vse manj kot 12 metrov, ki lovijo z zabodnimi mrežami, zapletnimi mrežami ali trislojnimi mrežami ali pridnenimi parangali, parangali, visečimi parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in opremo za jigging ali podobnim pasivnim ribolovnim orodjem na območjih, kjer je voda plitvejša od 20 metrov, v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi.

- (b) **za ribiška plovila Unije, ki v podrazdelku 25 lovijo pelagične staleže za neposredno prehrano ljudi ter uporabljajo orodja z velikostjo mrežnega očesa 45 mm ali manj, na območjih, kjer je voda plitvejša od 50 metrov, v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, in katerih iztovor se sortira.**

3. Ribolov s katero koli vrsto ribolovnega orodja v podrazdelkih 22 in 23 je prepovedan od 15. januarja do 31. marca ter v podrazdelku 24 od 15. maja do 15. avgusta.

4. Prepoved iz odstavka 3 se ne uporablja v naslednjih primerih:

- (a) za ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, če se te raziskave v celoti izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241;

- (b) za ribiška plovila Unije z dolžino čez vse manj kot 12 metrov, ki lovijo z zabodnimi mrežami, zapletnimi mrežami ali trislojnimi mrežami ali pridnenimi parangali, parangali, visečimi parangali, ročnimi ribiškimi vrvicami in opremo za jigging ali podobnim pasivnim ribolovnim orodjem na območjih, kjer je voda plitvejša od 20 metrov, v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi;

- (c) **za ribiška plovila Unije, ki v podrazdelku 24 lovijo pelagične staleže za neposredno prehrano ljudi ter uporabljajo orodja z velikostjo mrežnega očesa 45 mm ali manj, na območjih, kjer je voda plitvejša od 40 metrov, v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, in katerih iztovor se sortira;**

- (d) za ribiška plovila Unije, ki v podrazdelku 22, kjer je v skladu s koordinatami uradne pomorske karte, ki jo izdajo pristojni nacionalni organi, voda plitvejša od 20 metrov, lovijo školjke s strgačami.

5. Kapitani ribiških plovil Unije iz odstavka 2, točka (b), ter odstavka 4, točki (b) in (c), zagotovijo, da lahko nadzorni organi pristojne države članice kadar koli spremljajo njihovo ribolovno dejavnost.

Vstavi se člen 7a:

**Člen 7a**  
**Prepovedi ribolova za zaščito atlantskega sleda v času drstenja v podrazdelkih**  
**25–27, 28.2, 29 in 32**

**Ribolov pelagičnih vrst z uporabo pelagične vlečne mreže je prepovedan v naslednjih obdobjih:**

- **v podrazdelkih 25 in 26 od 1. aprila do 30. aprila;**
- **v podrazdelkih 27 in 28.2 od 16. aprila do 15. maja;**
- **v podrazdelkih 29 in 32 od 1. maja do 31. maja.**

**Člen 12 se spremeni:**

v členu 12, se točka 1 nadomesti z naslednjim:

- (1) v Prilogi IA, del B, se tabela ribolovnih možnosti za norveškega moliča (*Trisopterus esmarkii*) **v vodah Združenega kraljestva in Unije** razdelka ICES 3a (**„Skagerrak-Kattegat“**), vodah Združenega kraljestva in Unije podobmočja ICES 4 ter vodah Združenega kraljestva razdelka ICES 2a (**„Severno morje“**) nadomesti z naslednjim:

|         |                                                                        |          |                                                                                                                  |
|---------|------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| „Vrsta: | norveški molič in z njim povezan prilov<br><i>Trisopterus esmarkii</i> | Območje: | območje 3a; vode Združenega kraljestva in Unije območja 4; vode Združenega kraljestva območja 2a<br>(NOP/2A3A4.) |
|---------|------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Leto                | 2023                        | 2024                       |                                                                        |
|---------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Danska              | <b><u>49 478</u></b> (1)(3) | <b><u>8 226</u></b> (1)(6) | Analitski TAC                                                          |
| Nemčija             | <b><u>9</u></b> (1)(2)(3)   | <b><u>2</u></b> (1)(2)(6)  | <b><u>Člen 3(1) in (2) Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.</u></b> |
| Nizozemska          | <b><u>36</u></b> (1)(2)(3)  | <b><u>6</u></b> (1)(2)(6)  | <b><u>Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.</u></b>           |
| Unija               | <b><u>49 524</u></b> (1)(3) | <b><u>8 234</u></b> (1)(6) |                                                                        |
| Združeno kraljestvo | <b><u>10 204</u></b> (2)(3) | <b><u>2 058</u></b> (2)(6) |                                                                        |
| Norveška            | <b><u>0</u></b> (4)         | <b><u>0</u></b> (4)        |                                                                        |
| Ferski otoki        | <b><u>0</u></b> (5)         | <b><u>0</u></b> (5)        |                                                                        |
| TAC                 | <b><u>59 728</u></b>        | <b><u>10 292</u></b>       |                                                                        |

- (1) Do 5 % kvote lahko sestavlja prilov vahnje in mola (OT2/\*2A3A4). Prilov vahnje in mola, ki se všteva v kvoto v skladu s to določbo, in prilov vrst, ki se všteva v kvoto v skladu s členom 15(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013, skupaj ne presegata 9 % kvote.
- (2) Kvoto je dovoljeno uloviti samo v vodah Združenega kraljestva in Unije območij 2a, 3a in 4.
- (3) Lahko se lovi le od 1. novembra 2022 do 31. oktobra 2023.
- (4) Uporablja se izločevalna rešetka.
- (5) Uporablja se izločevalna rešetka. Ta količina vključuje največ 15 % neizogibnega prilova (NOP/\*2A3A4), ki se všteva v to kvoto.
- (6) Lahko se lovi le od 1. novembra 2023 do 31. oktobra 2024.

V členu 12 se doda naslednja točka:

**(3) v Prilogi IB se tabela ribolovnih možnosti za kapelana (*Mallotus villosus*) v grenlandskih vodah podobmočij ICES 5 in 14 nadomesti z naslednjim:**

| „Vrsta:            | kapelan<br><i>Mallotus villosus</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Območje: grenlandske vode območij 5 in 14<br>(CAP/514GRN)                        |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Danska             | <b><u>Se določi<br/>naknadno.</u></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Analitski TAC<br><u>Člen 3(1) in (2) Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.</u> |
| Nemčija            | <b><u>Se določi<br/>naknadno.</u></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <u>Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.</u>                            |
| Švedska            | <b><u>Se določi<br/>naknadno.</u></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                  |
| Vse države članice | <b><u>Se določi<br/>naknadno.</u></b> (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                  |
| Unija              | <b><u>Se določi<br/>naknadno.</u></b> (2) (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                  |
| Norveška           | <b><u>Se določi<br/>naknadno.</u></b> (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                  |
| TAC                | <b><u>Ni relevantno.</u></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                  |
| (1)                | Danska, Nemčija in Švedska lahko uporabljajo kvoto, namenjeno vsem državam članicam, šele, ko so lastno kvoto že izčrpale. Vendar države članice z več kot 10 % kvote Unije nimajo dostopa do kvote, namenjene vsem državam članicam. Ulovi, ki se vštevajo v to skupno kvoto, se sporočajo ločeno (CAP/514GRN_AMS).                                                                                                                  |                                                                                  |
| (2)                | Ribolov se lahko začne, ko Unija sprejme ponudbo grenlandskih organov za takšne kvote v okviru Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo na eni strani ter vlado Grenlandije in vlado Danske na drugi strani ter Protokola o izvajanju k navedenemu sporazumu. Države članice zagotovijo, da njihov ulov po odbitku količin, prenesenih na Norveško, ne presega količine, ki jo sporočijo grenlandski organi. |                                                                                  |
| (3)                | Za ribolovno obdobje od 15. oktobra 2023 do 15. aprila 2024.“                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                  |

V členu 13 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

(b) **člen 12, točka 2, uporablja od 1. novembra 2023 do 31. decembra 2023.**

## 2. SPREMEMBE PRILOGE K PREDLOGU KOMISIJE

Tabela 1

|         |                                          |               |                                      |
|---------|------------------------------------------|---------------|--------------------------------------|
| Vrsta:  | atlantski sled<br><i>Clupea harengus</i> | Območje:      | podrazdelka 30 in 31<br>(HER/30/31.) |
| Finska  | [...] <b>45 092</b> <sup>(1)</sup>       | Analitski TAC |                                      |
| Švedska | [...] <b>9 908</b> <sup>(1)</sup>        | [...]         |                                      |
| Unija   | [...] <b>55 000</b> <sup>(1)</sup>       | [...]         |                                      |
| TAC     | [...] <b>55 000</b> <sup>(1)</sup>       |               |                                      |
| [...]   | [...]                                    |               |                                      |
|         | [...]                                    |               |                                      |

Tabela 2

|         |                                          |                                                          |                                      |
|---------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Vrsta:  | atlantski sled<br><i>Clupea harengus</i> | Območje:                                                 | podrazdelki 22 do 24<br>(HER/3BC+24) |
| Danska  | [...] <b>110</b> <sup>(1)</sup>          | Analitski TAC                                            |                                      |
| Nemčija | [...] <b>435</b> <sup>(1)</sup>          | Člen 3(2) in (3) Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. |                                      |
| Finska  | <b>0</b> <sup>(1)</sup>                  | Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.           |                                      |
| Poljska | [...] <b>103</b> <sup>(1)</sup>          |                                                          |                                      |
| Švedska | [...] <b>140</b> <sup>(1)</sup>          |                                                          |                                      |
| Unija   | [...] <b>788</b> <sup>(1)</sup>          |                                                          |                                      |
| TAC     | [...] <b>788</b> <sup>(1)</sup>          |                                                          |                                      |

<sup>(1)</sup> Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov ni dovoljen.

Z odstopanjem od prvega odstavka so lahko ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, usmerjene v atlantskega sleda, če se te raziskave izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241.

**Z odstopanjem od prvega odstavka je ribolov te kvote dovoljen za ribiška plovila Unije, katerih skupna dolžina ne presega 12 metrov in ki lovijo z zabodnimi in zapletnimi mrežami, ročnimi ribiškimi vrvicami, mrežnimi pregradami ali opremo za jigging. Kapitani navedenih ribiških plovil zagotovijo, da lahko nadzorni organi pristojne države članice kadar koli spremljajo njihovo ribolovno dejavnost.**

Tabela 3

|        |                |          |                               |
|--------|----------------|----------|-------------------------------|
| Vrsta: | atlantski sled | Območje: | vode Unije podrazdelkov 25 do |
|--------|----------------|----------|-------------------------------|

|                        |                           |                                                          |
|------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------|
| <i>Clupea harengus</i> |                           | 27, 28.2, 29 in 32<br>(HER/3D-R30)                       |
| Danska                 | [...] <b>888</b> [...]    | Analitski TAC                                            |
| Nemčija                | [...] <b>235</b> [...]    | Člen 3(2) in (3) Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. |
| Estonija               | [...] <b>4 535</b> [...]  | Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.           |
| Finska                 | [...] <b>8 853</b> [...]  |                                                          |
| Latvija                | [...] <b>1 119</b> [...]  |                                                          |
| Litva                  | [...] <b>1 178</b> [...]  |                                                          |
| Poljska                | [...] <b>10 057</b> [...] |                                                          |
| Švedska                | [...] <b>13 503</b> [...] |                                                          |
| Unija                  | [...] <b>40 368</b> [...] |                                                          |
| TAC                    | Ni relevantno.            |                                                          |
| [...]                  | [...]                     |                                                          |
|                        | [...]                     |                                                          |

**Tabela 4**

|                                                 |                                                    |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Vrsta: atlantski sled<br><i>Clupea harengus</i> | Območje: podrazdelek 28.1<br>(HER/03D.RG)          |
| Estonija                                        | [...] <b>17 529</b> Analitski TAC                  |
| Latvija                                         | [...] <b>20 430</b> Uporablja se člen 6 te uredbe. |
| Unija                                           | [...] <b>37 959</b>                                |
| TAC                                             | [...] <b>37 959</b>                                |

**Tabela 6**

|                                              |                                                |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Vrsta: trska<br><i>Gadus morhua</i>          | Območje: podrazdelki 22 do 24<br>(COD/3BC+24)  |
| Danska [...] [...] <b>148</b> <sup>(1)</sup> | Previdnostni TAC                               |
| Nemčija [...] <b>73</b> <sup>(1)</sup>       | Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja. |

|          |                                 |
|----------|---------------------------------|
| Estonija | [...] <u>3</u> <sup>(1)</sup>   |
| Finska   | [...] <u>3</u> <sup>(1)</sup>   |
| Latvija  | [...] <u>12</u> <sup>(1)</sup>  |
| Litva    | [...] <u>8</u> <sup>(1)</sup>   |
| Poljska  | [...] <u>40</u> <sup>(1)</sup>  |
| Švedska  | [...] <u>53</u> <sup>(1)</sup>  |
| Unija    | [...] <u>340</u> <sup>(1)</sup> |
| TAC      | [...] <u>340</u> <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Izključno za prilov. V okviru te kvote usmerjeni ribolov ni dovoljen.

Z odstopanjem od prvega odstavka so lahko ribolovne operacije, ki se izvajajo izključno za namen znanstvenih raziskav, usmerjene v trsko, če se te raziskave izvajajo v skladu s pogoji iz člena 25 Uredbe (EU) 2019/1241.

**Tabela 10**

|          |                          |                                |                                  |
|----------|--------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Vrsta:   | papalina                 | Območje:                       | vode Unije podrazdelkov 22 do 32 |
|          | <i>Sprattus sprattus</i> |                                | (SPR/3BCD-C)                     |
| Danska   | [...] <u>19 827</u>      | Analitski TAC                  |                                  |
| Nemčija  | [...] <u>12 561</u>      | Uporablja se člen 6 te uredbe. |                                  |
| Estonija | [...] <u>23 024</u>      |                                |                                  |
| Finska   | [...] <u>10 379</u>      |                                |                                  |
| Latvija  | [...] <u>27 807</u>      |                                |                                  |
| Litva    | [...] <u>10 059</u>      |                                |                                  |
| Poljska  | [...] <u>59 013</u>      |                                |                                  |
| Švedska  | [...] <u>38 330</u>      |                                |                                  |
| Unija    | [...] <u>201 000</u>     |                                |                                  |
|          | <u>201 000</u>           |                                |                                  |
| TAC      | Ni relevantno.           |                                |                                  |

### **3. IZJAVE**

#### **Izjava Komisije o sledu iz Botnijskega zaliva in sledu iz osrednjega Baltskega morja**

Komisija je seznanjena z odločitvijo Sveta, da celotni dovoljeni ulov (TAC) za sleda iz Botnijskega zaliva in sleda iz osrednjega Baltskega morja določi na nizke ravni ter hkrati sprejme popravne ukrepe za obnovo teh staležev na ravni nad MSY Btrigger.

Vendar Komisija obžaluje, da se Svet ni odločil za prepoved usmerjenega ribolova za oba staleža v letu 2024, kar bi omogočilo njuno hitrejšo obnovitev.

#### **Izjava Komisije o večletnih načrtih**

Komisija razume razloge za zahteve držav članic po predložitvi predloga za ciljno usmerjeno spremembo večletnega načrta za Baltsko in Severno morje ter zahodne vode. Komisija poudarja, da ima v skladu s Pogodbo pravico zakonodajne pobude. Zlasti je naloga Komisije, da določi časovnico in vsebino vsakega takega predloga.

#### **Izjava Komisije, Finske in Švedske o upravljanju ribolova atlantskega lososa v podrazdelkih 29N in 30**

Finska in Švedska menita, da je stalež atlantskega lososa v reki Ljungan sicer prizadela bolezen, vendar se je stanje staleža v letu 2023 izboljšalo z večjo gorvodno selitvijo in večjim ocenjenim številom srebrnih mladice lososa.

Finska in Švedska menita tudi, da je verjetnost doseganja  $B_{lim}$  za stalež atlantskega lososa v reki Ljungan v manjši meri odvisna od ribolovne umrljivosti. Zato sta prepričani, da so ciljno usmerjeni ukrepi upravljanja učinkovitejši za obnovitev staleža atlantskega lososa v reki Ljungan.

Finska in Švedska menita, da bi bil odlog začetka komercialnega in rekreacijskega ribolova atlantskega lososa do 20. maja 2024 precejšnja omejitev v primerjavi z začetkom 1. maja, kot priporoča ICES. Menita, da bi to omogočilo zgodnjo selitev rib; zlasti bi se dragoceni veliki prostoživeči lososi, vključno s primerki iz staleža atlantskega lososa v reki Ljungan, lahko preselili

v reke, v katerih se drstijo, pred začetkom ribolova lososa. Švedska bi bila pripravljena dodatno uvesti regionalne omejitve za ribolov atlantskega lososa v reki Ljungan in bližnjih vodah.

Finska in Švedska se tudi strinjata, da je zmanjšanje TAC na 53 967 primerkov lososa pomemben ukrep za ohranjanje staležev atlantskega lososa.

Komisija bo v tesnem sodelovanju s Finsko in Švedsko nujno zahtevala, da ICES čim prej predloži znanstveno mnenje o ukrepih upravljanja, ki sta jih Finska in Švedska pripravljene uvesti za ribolov atlantskega lososa v podrazdelkih 29N in 30. Finska in Švedska bosta ICES in Komisiji zagotovili potrebne znanstvene informacije in strokovno znanje, potrebne za takšno mnenje. Na podlagi zadevnega mnenja ICES bo Komisija po potrebi predložila predlog za spremembo uredbe o ribolovnih možnostih v Baltskem morju.

#### **Skupna izjava Danske, Estonije, Nemčije, Poljske in Švedske o rekreacijskem ribolovu trske iz zahodnega Baltskega morja**

Danska, Estonija, Nemčija, Poljska in Švedska so še naprej zaskrbljene zaradi statusa trske iz zahodnega Baltskega morja in tudi v prihodnje ostajajo zavezane obnovitvi tega staleža. Hkrati priznavajo socialno-ekonomski in kulturni pomen rekreacijskega ribolova. Navedene države članice pozivajo Komisijo, naj v prihodnjih predlogih razmisli o ponovnem odprtju rekreacijskega ribolova trske iz zahodnega Baltskega morja, takoj ko bodo znanstvena mnenja omogočila ponovno uvedbo ustrezne omejitve dnevnega ulova. Razmislili bi lahko tudi o nadaljnjih skupnih ukrepih za rekreacijski ribolov trske za zaščito staleža trske iz zahodnega Baltskega morja, kot sta najmanjša in največja referenčna velikost.

#### **Skupna izjava Danske, Estonije, Finske, Nemčije, Latvije, Litve, Poljske in Švedske o uporabi člena 15(9) osnovne uredbe v zvezi s trsko iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja v letu 2024**

Glede na to, da je biomasa staležev trske iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja pod  $B_{lim}$ , in zato, da se zagotovi obnovitev staležev v skladu z Uredbo (EU) 2016/1139, se Danska, Estonija, Finska, Nemčija, Latvija, Litva, Poljska in Švedska zavezujejo, da za ta staleža v letu 2024 ne bodo uporabljale vsakoletne prilagodljivosti na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Ta

zaveza je odziv na zdajšnje izredno stanje staležev trske iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja.

**Skupna izjava Danske, Finske, Nemčije, Poljske in Švedske o uporabi člena 15(9) osnovne uredbe v zvezi z atlantskim sledom iz zahodnega Baltskega morja v letu 2024**

Glede na to, da je biomasa staleža atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja pod  $B_{lim}$ , in zato, da se zagotovi obnovitev staleža v skladu z Uredbo (EU) 2016/1139, se Danska, Finska, Nemčija, Poljska in Švedska zavezujejo, da za ta stalež v letu 2024 ne bodo uporabljale vsakoletne prilagodljivosti na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Ta zaveza je odziv na zdajšnje izredno stanje staleža atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja.

**Skupna izjava Danske, Estonije, Nemčije, Latvije, Litve in Poljske o uporabi člena 15(9) osnovne uredbe v zvezi z atlantskim lososom iz osrednjega morskega bazena v letu 2024**

Glede na to, da so v podrazdelkih ICES 22–30 skoraj vsi rečni staleži prostoživečega lososa precej pod  $R_{lim}$ , in zato, da se zagotovi obnovitev staležev, se Danska, Estonija, Nemčija, Latvija, Litva in Poljska zavezujejo, da za te staleže v letu 2024 ne bodo uporabljale vsakoletne prilagodljivosti na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Ta zaveza je odziv na zdajšnje izredno stanje rečnih staležev prostoživečega lososa v podrazdelkih ICES 22–30.

**Skupna izjava Komisije, Danske, Estonije, Finske, Nemčije, Latvije, Litve, Poljske in Švedske o izmenjavi kvot za trsko iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja**

Država članica, ki ne potrebuje celotne kvote za prilov trske iz vzhodnega ali zahodnega Baltskega morja, si bo v duhu solidarnosti prizadevala za izmenjavo kvot z državo članico, ki lahko dokaže, da se bo zaradi omejene lastne kvote za trsko iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja soočila z učinkom omejitve ribolova.

**Skupna izjava Danske, Estonije, Litve, Nemčije in Poljske o prenosu kvote za atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena**

Država članica, ki ne more porabiti svoje celotne kvote za atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena, bo v duhu solidarnosti in ob priznavanju ohranitvenih prizadevanj Finske in Švedske, ki so pripeljala do zdravega stanja staležev v njunih vodah, razmislila o prostovoljnem prenosu neuporabljenega ali neuporabnega dela navedene kvote na Finsko in/ali Švedsko.

**Skupna izjava Komisije in Nemčije o možnosti podpore za začasno prenehanje ribolovnih dejavnosti iz Evropskega sklada za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo (ESPRA)**

1. V skladu s členom 5(3), točka (a), Uredbe (EU) 2016/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže trske, sleda in papaline v Baltskem morju ter za ribištvo, ki izkorišča te staleže, lahko popravni ukrepi za namene člena 5 navedene uredbe pod določenimi pogoji vključujejo nujne ukrepe držav članic v skladu s členom 13 Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki.
2. Glede na oceno staležev trske in sleda v podrazdelkih 22–24, ki jo je pripravil Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES), Nemčija meni, da je treba sprejeti nujne ukrepe v skladu s členom 13(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Kar zadeva nemška ribiška plovila, sta nujna ukrepa v podrazdelkih 22–24 uvedba 30-dnevnega obdobja prepovedi ribolova za zaščito trske poleg prepovedi ribolova v času drstenja trske iz člena 7(3) uredbe o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2024 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, med katerim se izjema iz člena 7(4)(b) ne uporablja, ter omejitev ribolova sleda in ribolova z znatnim prilovom sleda za dodatno 30-dnevno obdobje, med katerim se prekine izvzetje za nekatere male priobalne vrste ribolova od prepovedi lovljenja sleda iz zahodnega Baltskega morja.
3. Komisija in Nemčija se strinjata, da je ta nujni ukrep upravičen do financiranja na podlagi Uredbe (EU) 2021/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Evropskega sklada za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo ter spremembi Uredbe (EU) 2017/1004, če je skladen s pogoji iz člena 21(2)(c) navedene uredbe.